



**Tillverkare:**  
**AUTO-DEKOR sp. z o.o. sp.k.**  
 ul. Spółdzielcza 4, 38-420 Korczyn, Polen  
 e-mail: kontakt@autodekor.pl

**Produkten som används på ändamålsenligt sätt och enligt tillverkarens rekommendationer är säker och inte skapar någon risk för användarna.**

**Observera!**  
 Använd produkten på ändamålsenligt sätt.  
 Det är förbjudet att modifiera produkten på något sätt.  
 Produkten är ingen leksak.

Före monteringen och användning av produkten ta del av dokumentationen gällande en säker användning och monteringen av produkten.

**Monteringsanvisning**

**Produktsäkerhetsblad**

**Produktsäkerhetsblad**  
 mlттsydda överdrag  
 BUS personbil - set för förarsätet,  
 passagerarsätet och bakre sätesrader

**OBSERVERA!** Läs medföljande säkerhets- och monteringsanvisningen före monteringen.  
 Värna om din och passagerarnas säkerhet genom att följa anvisningar i denna handling!

**1. Bilsätesöverdrag** av fabriken AUTO-DEKOR kan användas säkert endast i de bilmärken och -modeller som de är designade och tillverkade för. Tillverkaren / säljaren tar inget ansvar för några indirekta eller direkta negativa påföljder eller skador till följd av att produkterna används på ett oändamålsenligt sätt.

Bilsätesöverdragen ska monteras direkt på bilens originalklädsel varför alla tidigare använda klädselskydd som gamla överdrag, skyddsmattor osv. ska avlägnas före monteringen. Tack vare detta säkerställs en korrekt funktion för AIRBAG-sömmarna vilket är avgörande för produktens användningssäkerhet.

Överdragen ska uteslutande monteras på avsedda platser, lämpligen på:

- framsäten
- baksätets sits
- baksätets ryggstöd
- nackstöd
- andra klädseldelar som finns tillgängliga beroende på bilmodell och -konfiguration (ex. extra armstöd).

**2. Ögonskydd:** Med hänsyn till risken för personskada ska överdragen monteras i skyddsglasögon eller till en kvalificerad serviceverkstad utföra monteringen.

**3. Installationsanvisningar:** Överdragen ska monteras i enlighet med den medleverade anvisningen.

Se till att överdragen är korrekt anpassade till sätena, lägg särskilt märke till krockkuddarnas funktion i bilsätena (se punkt 4), säkerhetsbältena samt andra säkerhetssystem som din bilsäten är utrustade med.

Endast en korrekt monterad av sätesöverdragen säkerställer deras långa användning, förbättring av interiörens estetik och garanterar en ostörd funktion av krockkuddarna.

Felaktig monteringen kan påverka säkerheten och användningskomforten samt produktens hållbarhet.

**4. Kompatibilitet med krockkuddar**  
**OBSERVERA:** Felaktig monteringen kan leda till att framsätets krockkudde inte fungerar korrekt vid kollision vilket kan utgöra en verklig fara för din hälsa!  
 Överdragen är designade för att vara kompatibla med krockkuddssystem (AIRBAG). I platsen där det finns krockkuddar är överdragen försedda med en speciell söm som spricker vid utlösning av krockkudden och inte saktar ner krockkuddens funktion. Tack vare detta kan överdragen användas i bil med utan krockkuddar.

**Denna lösning har provats av TÜV NORD Polska Sp. z o.o. och är certifierad med TÜVs säkerhetsmärke "Kontrollerad produkt".**

Se till att överdragen är korrekt fästsatta och att de inte blockerar de platser där krockkuddarna finns. Allt noggrant följa monteringsanvisningen är nyckelfaktor för att säkerställa en korrekt funktion för krockkuddarna vid olycksfall.

I säten utrustade med sidokrockkuddar ska överdragen obligatoriskt anpassas så att sidan med lappen AIRBAG finns på den sätessida där krockkudden finns monterad, med iakttagande att den speciella sömmen på överdraget placeras på samma sätt som sätets originalsöm.

Endast en korrekt och noggrann monteringen garanterar en fullständig samverkan mellan överdragen och sidokrockkuddarna.

Kontrollera regelbundet att överdragen är korrekt fästsatta och inte förfyller sig under färd. Se till att AIRBAG-sömmen befinner sig på rätt plats. Om du upptäcker att överdragen förfyller sig eller inte är korrekt anpassade åtgärda detta omedelbart. Använd inte skadade överdrag eller överdrag som inte är anpassade till framsätena.

**5. Kompatibilitet med uppvärmda framsäten:** Överdragen av fabriken AUTO-DEKOR är kompatibla med sätesvärmefunktion. Se till att överdragen inte täcker över sätesvärmefunktionens reglage. Använd inte överdragen om de är skadade eller om det uppstår problem med sätesvärmefunktionen.

**6. Kompatibilitet med ventilerade framsäten:** Överdragen av fabriken AUTO-DEKOR samverkar inte med ventilationsfunktionen för sätes sits och ryggstöd. Om din bil är utrustad med denna funktion kan funktionens effektivitet vara begränsad när sätesöverdrag används.

**7. Undvik att överträcka de system som finns i fordonet:** Se till att överdragen inte täcker några luftinlopp eller delar av sätesventilationssystem eller framsätens lägesreglage. Blockering av dessa system kan påverka deras funktion och säkerhet.

**8. Regelbundna inspektioner:** Kontrollera regelbundet att överdragen är korrekt fästsatta

och inte förfyller sig under färd. Kontrollera att AIRBAG-sömmen finns på rätt plats och överdragen är korrekt monterade och inte påverkar säkerhetsbältenas, systemens och andra sätesmekanismer funktion.

Kontrollera regelbundet sätena med avseende på skador som sönderrivet material, nötningar eller slitage. Vid upptäck av skada byt oivillkorligen de skadade överdragen för att säkerställa en säker och komfortabel användning av produkten.

**9. Barnsäkerhet:** Överdragen är ingen leksak. Se till att barn och djur inte leker med överdragen eller fästelementen för att undvika risken för kvävning eller personskada. Överdragen yttre förpackning ska förvaras oåtkomligt för små barn - kvävningsrisk.

**10. Varning gällande hela ytor:** Undvik att överdragen kommer i kontakt med heta ytor som ex. bilkaross, ventilationsgaller osv. för att förhindra deformationer och materialskador. Undvik eld. Överdragen är inte eldfasta. Håll dem borta från värmekålar, öppna lågorna och cigarett.

**11. Rengöring och underhåll:** Överdragen rengörs i enlighet med instruktioner på produktetiketten med hjälp av en fuktig trasa och miljö rengöringsmedel. Använd inte starka kemiska medel som kan skada materialet. Torka noga överdragen före återmontering.

**12. Förvaring:** Om överdragen inte används, förvara dem på en torr och sval plats för att undvika att de skadas. Undvik plutsatta för direkt solljus som kan orsaka blekning.

**13. Bortskaffande:** Följ lokala avfallshanteringsföreskrifter när överdragen måste bytas ut eller skaffas bort. Produkten kan lämpa sig för återvinning på lämpliga återvinningsstationer.

**14. Produkten har tillverkats i Polen i enlighet med lagföreskrifter som gäller i Europeiska unionen.**

**15. Kontakta tillverkaren vid frågor, för anmälan av incidenter eller information gällande återkallande av produkten.**

**Tillverkare:**  
**AUTO-DEKOR sp. z o.o. sp.k.**, ul. Spółdzielcza 4, 38-420 Korczyn, Polen  
 tel. +48 13 43 898 101, e-post: kontakt@autodekor.pl

**Monteringsanvisning**  
 mlттsydda överdrag  
 BUS personbil - set för förarsätet,  
 passagerarsätet och bakre sätesrader

**OBSERVERA!**  
 Läs nedanstående monteringsanvisning och medföljande säkerhetsanvisning före monteringen.

Före monteringen se till att bilen är parkerad på en plan yta och bilmotorn är avstängd. Dra åt handbromsen för extra säkerhet.

Med hänsyn till risken för personskada montera överdragen i skyddsglasögon!

Avlägsna alla tidigare använda klädselskydd som gamla överdrag, skyddsmattor osv. från sätena före monteringen. Lägg under alla vassa föremål som nycklar, pennor eller verktyg som kan skada överdragen under monteringen. Rengör sätena noga från damm, smuts och andra föroreningar för att säkerställa att överdragen sitter åt bäst.

Beroende på din bils konfiguration och version kan den ha två eller tre sätesrader med både enkla säten och breda passagerarsäten. Överdragen ska uteslutande monteras på avsedda platser, lämpligen på: förarsäte, passagerarsäte, passagerarstol och -säten i andra och tredje raden, andra klädseldelar som finns tillgängliga beroende på bilmodell och -konfiguration (ex. extra armstöd).

Endast en korrekt monterad av sätesöverdragen säkerställer deras långa användning, förbättring av interiörens estetik och garanterar en fullgod funktion av krockkuddarna.

### 1. Förarsäte (enkelst sätet):

Om ditt framsäte är utrustat med armstöd eller extra juteringsrattar i klädseln demontera de före monteringen av sätesöverdraget. Ta ut nackstödet ur framsätet. Om det inte går att ta ut nackstödet kan överdraget ha ett hål försett med karborbånd. Öppna brett karborbåndet i överdraget och trä det igenom nackstödet från vänster- eller högersida.

Beroende på din bils konfiguration kan bilen ha fickor eller bord i framsätens ryggstöd (fig. 5). I sådant fall kan överdragen vara försedda med öppningar med bixtåtsås som gör det möjligt att använda de integrerade bordet eller fickorna i ryggstödet.

I bilar som är utrustade med bord ska bixtåtsås placeras på motsatta sidor av överdraget i linje med bordet öppnas först. För först bordet igenom öppningen, varefter stäng bixtåtsås ut till bordets infästning i ryggstödet (fig. 5), därigenom kommer bordet att passera lätt mot aktuellt del utan att blockera dess funktion. Efter denna åtgärd kan du fortsätta montera överdragen.

Fickorna kan nyttjas tack vare en öppning med två bixtåtsås som vid behov öppnar åtkomsten till fickorna (fig. 5). Tack vare dessa lösningar kan överdragen användas både för framsäten utrustade med bord och fickor och utan dem.

I nästa steg trä överdragets överdel jämnt in på framsätet, börja uppifrån och fortsatt gradvis nedåt. Se till att överdraget är välanpassat till framsätets form genom att försöka sträcka den så att den ligger tätt emot originalklädseln (fig. 1).

Överdragen är designade för att vara kompatibla med framsätens krockkuddssystem (AIRBAG). I platsen där det finns krockkuddar är överdragen försedda med en speciell söm (fig. 2) som spricker vid utlösning av krockkudden och inte saktar ner krockkuddens funktion. Tack vare detta kan överdragen användas i bil med och utan krockkuddar.

Denna lösning har provats av TÜV NORD Polska Sp. z o.o. och är certifierad med TÜVs säkerhetsmärke "Kontrollerad produkt". I säten utrustade med sidokrockkuddar ska överdragen obligatoriskt anpassas så att sidan med lappen AIRBAG (fig. 2) finns på den sätessida där krockkudden finns monterad och den speciella sömmen på överdraget ska placeras på samma plats som sätets originalsöm.

Endast en korrekt och noggrann monteringen garanterar en fullständig samverkan mellan överdragen och sidokrockkuddarna.

I nästa steg trä delen som är försett med resårband (fig. 2, fig. 4a, 4b) och finns på överdragen insida igenom spalten mellan sätets sits och ryggstöd så att den blir synlig på framsätets baksida. Tack vare detta kan resårbandet fästas senare i konstruktionen i sätets undersida. Denna del stabiliserar överdraget.

Om ditt säte har helt inbyggd ryggstöd och det inte går att trä den ovan nämnda rektangulära överdragsdelen under sätet, kommer den att ha en speciell expanderande fyllning tack vare vilken stabiliseringsdelens expanderar något efter intryckning i spalten och stannar kvar i den. Trä sedan överdragets nedre del in på sätets och anpassa den noga till sätets form.

När hela överdraget är välanpassat kan du fästa det.

Överdragen är försedda med alla hål och öppningar anpassade efter bilens konstruktionsdetaljer som ex. hål för nackstöd, handtag, armstöd eller ryggstöds reglage. Dessa ska noggrant föras in under originaldelarnas plastbrickor (fig. 1), ex. med hjälp av den lilla skruvmejseln.

För in fabriksklippa nackstödshål under deras plastbrickor i sätena. Om nackstödet inte demonterats, stäng karborbåndet som du öppnade tidigare i närheten av nackstödet, endast små delar av karborbåndet i närheten av nackstödet monteringshål ska lämnas öppna. Du kan också förä in dessa delar under plastbrickorna i originalhålen med hjälp av ex. en liten skruvmejsel.

Gå till slutsteget i monteringsprocessen. I detta steg ska den rektangulära delen som tidigare träs igenom mellan sätets och ryggstödet sträckas ordentligt och fästas och slutlig justering av läget och sträckningen av överdraget utföras. Detta garanterar att överdraget sitter korrekt och flexibelt på framsätets yta.

Under slutmonteringen av överdraget se till att AIRBAG-sömmen finns på rätt plats.

Om du upptäcker att överdraget förfyller sig eller inte är korrekt anpassade åtgärda detta omedelbart.

Infästningen kan ske på två sätt:  
 Det första innebär att gummiöglorna fästas med hjälp av avsedda krokare (fig. 3a). Gummiöglor med krokare kan fästas i öglor på motsatt sida, i fjädrar, hål eller andra komponenter under framsätet (fig. 4a).

Det andra sättet är att trä medföljande snöre (fig. 3b) igenom alla gummiöglor i det överdrag som monteras varefter snöret måste spännas upp och knyts ordentligt så att det skapar en ring som sammanlänkar alla öglor (fig. 4b). Klipp bort överskottet av snöret.

### 2. Överdrag för passagerarsäte

Överdragsdelen med fabriksklippa hål för nackstöd, säkerhetsbälten osv. monteras på passagerarsätets ryggstöd (fig. 5). Beroende på den sätetskonfiguration som är aktuell för din bil kan överdrag för baksätets ryggstöd förekomma i form av en eller flera delar (delade baksäten, armstöd, bord, osv.).

Demontera nackstödet. Trä överdraget jämnt in på ryggstödet (fig. 5), börja uppifrån och fortsatt gradvis nedåt.

Om din bil är försett med säkerhetsbälte i ryggstödet ska bället träs igenom fabriksklippit öppning. För att göra det lossa bältesinfästningen (nertill mellan sätets och ryggstödet), trä bälte igenom hålet i överdraget och fastsätt det i infästningspunkten.

Se till att överdraget är välanpassat till ryggstödet form genom att försöka sträcka det så att det ligger tätt emot originalklädseln.

Anpassa de fabriksklippa hålen i överdragen till plastbrickorna i sätena. Den överdragsdel som är avsedd för passagerarsätets sits kan förekomma i form av en eller flera delar, kan vara separerad eller sammanfogad med ryggstödsöverdraget. Trä överdraget in på sätets sits (fig. 5) börja nerifrån och fortsatt gradvis uppåt.

Efter en korrekt anpassning av överdragen in på sätets sits och ryggstöd sträck dem ordentligt och börja slutmonteringen på analogiskt sätt som vid förarsätet.

Infästningen kan ske på två sätt:  
 Det första innebär att gummiöglorna fästas med hjälp av avsedda krokare (fig. 3a). Gummiöglor med krokare kan fästas i öglor på motsatt sida, i fjädrar, hål eller andra komponenter under eller baksätet (fig. 6a).

Det andra sättet är att trä medföljande snöre (fig. 3b) igenom alla gummiöglor i det överdrag som monteras varefter snöret måste spännas upp och knyts ordentligt så att det skapar en ring som sammanlänkar alla öglor (fig. 6b). Klipp bort överskottet av snöret.

**OBSERVERA:**  
 - Fäst inte gummiöglorna eller snörerna i baksätets rörliga delar!  
 - Kom ihåg att överdragen och i synnerhet monteringskrokarna ska monteras i skyddsglasögon med hänsyn till risken för personskada!

**3. Montering av överdragen på enkla stolar i andra och tredje sätesraden**  
 Om din bil har enkla stolar på samma sätt som för förarsätet. **Processen beskrivs i punkt 1.**

**4. Montering av överdragen på passagerarsätet i andra och tredje sätesraden**  
 Om din bil har passagerarsäten i andra och tredje sätesraden utför installationen av överdrag avsedda för dessa säten på samma sätt som för passagerarsätet i första sätesraden. **Processen beskrivs i punkt 2.**

**Montering av överdrag på nackstöd, armstöd och övriga klädda delar**  
 Överdrag för nackstöd, armstöd och övriga klädda delar monteras genom att överdraget träs in på delen och dess form anpassas efter delens form. (fig. 2, fig. 5).

**OBSERVERA:** Nackstöds- och armstödsöverdragen fästas inte med krokare!

